

# Regenschirme für den Frieden

Im DEUTSCH-RUSSISCHEN BEGEGNUNGSZENTRUM in der Sankt-Petri-Kirche am berühmten Newski-Prospekt in Sankt Petersburg haben russische und deutsche Schüler gemeinsam Regenschirme für den Frieden bemalt.



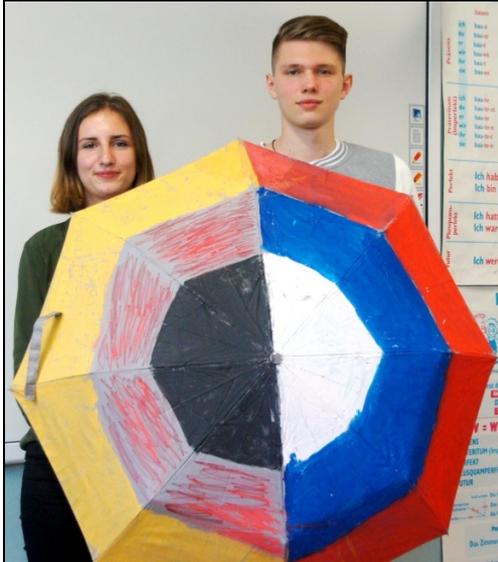
2001 gründete der irisch-amerikanische Künstler Matt Lamb in Folge der Terroranschläge am 11. September 2001 das Projekt „The Lamb Umbrellas for Peace“, um mit seiner Kunst die Botschaft von Frieden, Toleranz, Hoffnung, Verständigung und Liebe zu verbreiten. Seitdem haben weltweit über 380.000 Kinder und Jugendliche Schirme für den Frieden bemalt.



Schüler des Oranienburger Mosaik-Gymnasiums und der Sankt Petersburger Schule Nr.191 verzierten ihre Schirme mit Symbolen von Liebe, Glück, Harmonie, Hoffnung und Frieden und trugen anschließend ihre Friedensbotschaften auf die Petersburger Straßen und nach Peterhof.

Am Abschlussabend präsentierten sie die Ergebnisse ihrer Projektarbeit, indem sie kurz ihren Partnerschüler vorstellten, ihre Regenschirme beschrieben und die Symbolik ihrer Regenschirme erläuterten.





Mein Partnerschüler heißt Danila. Er ist 17 Jahre alt. In diesem Jahr hat er die 10. Klasse beendet, aber er möchte weiterlernen bis zur 11. Klasse. Er interessiert sich für Kultur. Auch mag er russischen Rap und treibt gerne Sport.

Wir hatten einen grauen Schirm. Auf dem Schirm kann man die deutsche Flagge und die russische Flagge sehen. Auf unseren Schirm haben wir nichts geschrieben, weil wir die deutsch-russische Freundschaft darstellen wollen und hoffen, dass wir weiterhin in Frieden leben. Wir hoffen, dass die Freundschaft zwischen unseren Schulen noch lange fortbesteht.

Моего партнёра зовут Данила. Ему 17 лет. В этом году он закончил 10ый класс, но он хочет дальше учиться до 11ого класса. Он интересуется культурой. Также он любит слушать русский рэп и заниматься спортом.

Наш зонт серый. На нём можно видеть немецкий флаг и русский флаг. На нашем зонте мы ничего не написали. Нашими флагами мы хотим показать немецко-российскую дружбу и надежду, что мы дальше живём в мире. Мы надеемся, что дружба между нашими школами ещё долго длится.



Meine Partnerschülerin heißt Nastja. Sie ist 15 Jahre alt. In diesem Jahr hat sie die 9. Klasse beendet, aber sie möchte weiterlernen bis zur 11. Klasse. Sie liebt es zu tanzen und ihre Lieblingsfarbe ist dunkelblau.

Deshalb sind unsere Regenschirme dunkelblau. Auf ihrem Schirm kann man Friedenstauben und unsere Handabdrücke sehen. Sie symbolisieren unsere Freundschaft. Auf ihrem Schirm hat sie auf Deutsch „Frieden für die Welt, Glück und Liebe“ geschrieben. Auf meinem Regenschirm sind Herzen und viele Menschen zu sehen. Ich habe in mehreren Sprachen „Glück und Liebe“ geschrieben. Unsere Schirme symbolisieren den Frieden und die Freundschaft auf der Welt.

Моего партнёра зовут Настя. Ей 15 лет. В этом году она закончила 9ый класс, но она хочет дальше учиться до 11ого класса. Она любит танцевать и её любимый цвет это синий.

Поэтому наши зонты синие. На её зонте можно видеть голубь мира и наши руки. Они символизируют нашу дружбу. На зонте она написала по-немецки "мир в мире, счастья и любви". На моём зонте можно видеть сердце и много людей. Я написала на многих языках "счастье и любовь". Наши зонтики символизируют мир и дружба в мире.



Meine Partnerschülerin heißt Naila. Sie ist 15 Jahre alt. In diesem Jahr hat sie die 9. Klasse beendet, aber sie möchte weiterlernen bis zur 11. Klasse. Sie interessiert sich sehr für Eiskunstlaufen und sie singt in einem Chor.

Wir haben einen rosa Schirm. Auf ihm stehen Wörter des Friedens, wie zum Beispiel Liebe, Glück, Hoffnung und Frieden. Weiterhin kann man Symbole für den Frieden sehen. Diesen Schirm habe ich mit Naila zusammen gestaltet aus Respekt und Zeichen für den Frieden. Und alleine schafft es keiner Frieden herbeizuführen, deswegen sollten alle Menschen helfen.

Моего партнёра зовут Наила. Ей 15 лет. В этом году она закончила 9ый класс, но она хочет дальше учиться до 11ого класса. Она очень интересуется фигурным катанием и она поёт в хоре.

У нас есть ярко-розовый зонтик. На нём написаны слова "любовь, счастье, надежда и мир". Кроме того вы можете увидеть разные символы мира и счастья, как например сердце, клевер, солнце и звезда. Мы с Найлой вместе оформили этот зонтик из уважения к миру. Чтобы сохранить мир - нужен каждый человек.



Meine Austauschschülerin heißt Sascha. Sie ist 16 Jahre alt. Sascha hat die 9. Klasse absolviert und möchte bis zur 11. Klasse weiterhin diese Schule besuchen. Sie reist gerne.

Unser Schirm ist hellblau. Auf dem Schirm stehen in dunkelblauer Schrift „Hoffnung, Harmonie, Freude und Glück. Wir hoffen, dass die Freundschaft unserer Schulen und Länder noch lange anhält.

Моего партнёра зовут Саша. Ей 16 лет. В этом году она закончила 9ый класс, но она хочет дальше учиться до 11ого класса. Она очень любит путешествовать.

Наш зонтик голубой. На зонте написано в тёмно-синем : надежда, гармония, мир и счастье. Кроме того мы нарисовали жёлтые солнца, красные сердечки и зелёный клевер (немецкий символ счастья). Мы надеемся, что дружба между нашими школами и странами ещё долго длится.



Моего партнёра зовут Алла. Ей 16 лет. В этом году она закончила 9ый класс, но она хочет дальше учиться до 11ого класса. Она любит слушать музыку.

Наш зонт чёрный. На нём можно видеть белый голубь мира, солнце, сердца, зонты, зелёные листья и звёзды. На нашем зонте мы написали, что эти знаки символизируют. По-русски и по-немецки можно читать "надежда, толерантность, счастье и мир". Мы хотим, чтобы люди всегда жили мирно дружно, без войны.

Meine Partnerschülerin heißt Alla. Sie ist 16 Jahre alt. In diesem Jahr hat sie die 9. Klasse beendet, aber sie möchte weiterlernen bis zur 11. Klasse. Sie hört gern Musik.

Wir haben einen schwarzen Schirm. Auf dem Schirm kann man eine weiße Friedenstaube, Sonnen, Herzen, Regenschirme, grüne Blätter und Sterne sehen.

Auf unserem Schirm haben wir geschrieben, was diese Zeichen symbolisieren. Auf Russisch und auf Deutsch steht dort Hoffnung, Toleranz, Glück und Frieden. Wir wollen, dass alle Menschen auf der Welt in Frieden leben.